Public Safety Canada
Sécurité publique Canada

Use of Electronic Surveillance

KEEPING CANADIANS SAFE

Canada

Published by
Public Safety Canada
Ottawa, ON Canada
K1A 0P8

© Her Majesty the Queen in Right of Canada, 2010
All rights reserved.

Cat. No: PS1-1/2009
ISBN: 978-1-100-51480-2

www.publicsafety.gc.ca

Annual report on the use of electronic surveillance
2009
Table of contents

	Page
Section I – Introduction	1
Section II – Overview of Part VI of the *Criminal Code*	3
Section III – Statistics	5
Applications for authorizations and renewals	5
Period for which authorizations and renewals were granted	7
Offences specified in authorizations	8
Classes of places and methods of interception	12
Legal proceedings, use of intercepted material and disposition	13
Notifications	18
Prosecutions for unlawful interceptions and unlawful disclosure	19
Section IV – General assessment	20
Investigation	20
Detection	20
Prevention	20
Prosecution	20
Appendices	
A – Designated agents who made applications in accordance with subsections 185(1) and 487.01(1) of the *Criminal Code*	21
B – Designated peace officers who made applications in accordance with subsections 188(1) and 487.01(1) of the *Criminal Code*	22

Part VI of the *Criminal Code* (*C.C.*) sets out procedures for the law enforcement community to obtain judicial authorization to conduct electronic surveillance of private communications to assist in criminal investigations. These procedures are to be carried out in such a way so as to ensure that the privacy of individuals is respected as much as possible during the surveillance.

As a measure of accountability, section 195 of the *Criminal Code* requires the Minister of Public Safety and Emergency Preparedness to prepare and present to Parliament an annual report on the use of electronic surveillance under Part VI for offences that may be prosecuted by or on behalf of the Attorney General of Canada. In particular, the annual report must include the following information:

- the number of applications made for authorizations, or for renewal of authorizations;
- the number of applications granted with or without terms and conditions, as well as the number of applications that were refused;
- the number of persons identified in an authorization who were charged for various offences;
- the number of persons not identified in an authorization, but who were arrested or charged for various offences because they became known to peace officers* as a result of authorized surveillance;
- the average time for which authorizations were issued and for which renewals were granted;
- the number of authorizations valid for more than 60, 120, 180 and 240 days;
- the number of notifications given to people who had private communications intercepted;
- the types of offences for which authorizations were granted;
- a description of the classes of places set out in authorizations, and the number of authorizations granted for each class of place;
- a general description of the methods of interception used;
- the number of proceedings in which intercepted communications were entered as evidence; and
- the number of investigations in which information from intercepted communications was used but the communication itself was not entered as evidence.

* A "peace officer" is defined in section 2 of the *Criminal Code* and includes police officers.

The 2009 Annual Report covers a five-year period from 2005 to 2009. The Report includes new statistics for the period from January 1, 2009 to December 31, 2009, and updates the figures for the years 2005 to 2008.

The 2009 Annual Report is organized in the following manner:

- **Section II** provides an overview of the procedures and processes set out in Part VI of the *Criminal Code*. Information on section 487.01 of the *Criminal Code* is also provided since the law enforcement community can obtain authority to conduct video surveillance by applying for a general warrant pursuant to this section.
- **Section III** presents the statistical information that must be included in each annual report pursuant to subsections 195(2) and 195(3) of the *Criminal Code*.
- **Section IV** provides a general assessment of the importance of electronic surveillance for the investigation, detection, prevention, and prosecution of offences as required by paragraph 195(3)(*b*) of the *Criminal Code*.
- **Appendix A** provides a list of agents designated by the Minister or Deputy Minister of Public Safety and Emergency Preparedness who made an application for an authorization under sections 185 and/or 487.01 of the *Criminal Code*.
- **Appendix B** lists peace officers designated by the Minister of Public Safety and Emergency Preparedness who made an application for an authorization under sections 188 and/or 487.01 of the *Criminal Code*.

As indicated in Section I, Part VI of the *Criminal Code* sets out procedures for the law enforcement community to obtain judicial authorization to conduct electronic surveillance to assist in criminal investigations.

Designated peace officers and agents can only obtain this authorization to intercept private communications for certain offences, which are listed in section 183 of the *Criminal Code*. These offences include serious offences such as facilitating terrorist activity, weapons trafficking, child pornography, child abductions, drug trafficking, and organized crime offences.

Part VI also sets out the requirements that must be met to apply for and obtain authorization to intercept private communications. These requirements include the following:

- Only the Minister of Public Safety and Emergency Preparedness, or persons specially designated by the Minister or the Deputy Minister of Public Safety and Emergency Preparedness, may make an application for an authorization with regard to offences that may be prosecuted by or on behalf of the Attorney General of Canada.
- An application must be accompanied by an affidavit sworn by a peace officer or public officer. The affidavit must include information such as the facts relied on to justify the need for an authorization, details about the offence, and the names and addresses of the persons whose private communications would be intercepted (section 185).
- Before an authorization is issued, the judge hearing the application must be satisfied that it would be in the best interests of the administration of justice to authorize the electronic surveillance. Except in the case of certain specific offences, such as a terrorism offence, the judge must also be satisfied that other investigative procedures have been tried and failed, that other investigative procedures are unlikely to succeed, or that there is an urgency such that other investigative procedures are impractical. The judge may impose terms and conditions on the authorization, including conditions to ensure that the privacy of individuals is respected as much as possible during the surveillance (section 186).

Generally, authorizations are not issued for a period of time longer than 60 days (paragraph 186(4)(*e*)). However, designated persons may apply to a judge to have the authorization renewed, which extends the period of time during which they can lawfully conduct electronic surveillance. Before the judge may renew the authorization, he or she must be satisfied that the same circumstances that applied to the original application for authorization still apply (subsection 186(6)).

Provisions also permit designated persons to obtain judicial authorization in emergency situations. Under section 188 of the *Criminal Code*, a peace officer designated by the Minister of Public Safety and Emergency Preparedness may apply to a judge for an authorization if the urgency of the situation requires interception of private communications, but there is not enough time to use the regular application process to obtain an authorization. An authorization considered in these circumstances may be issued for a period of up to thirty-six hours, and the judge may impose terms and conditions.

In addition to applying for an authorization to intercept private communications under Part VI, peace officers and agents may apply to a judge for a general warrant under section 487.01 of the *Criminal Code*. This section enables the issuance of a warrant for the use of any device or investigative technique that is not contemplated elsewhere in the *Criminal Code* or any other Act of Parliament. For example, this type of warrant would allow peace officers to carry out video surveillance of a person in circumstances where the person has a reasonable expectation of privacy. As with other judicial authorizations, certain requirements must be met before a warrant can be issued. In the case of warrants issued pursuant to section 487.01, these requirements include the following:

- The judge must be satisfied by information provided under oath and in writing (i.e., a sworn affidavit) that there are reasonable grounds to believe that an offence has been or will be committed and that information about the offence can be obtained by conducting video surveillance.
- The judge must be satisfied that it is in the best interests of the administration of justice to issue the warrant.
- There must be no other provision in the *Criminal Code* or any other Act of Parliament that would provide for a warrant, authorization or order to allow the intended video surveillance to be carried out.
- The judge may also impose terms or conditions on the warrant, including conditions to ensure that the privacy of individuals is respected as much as possible during the surveillance.

Applications for authorizations and renewals

Paragraphs 195(2)(*a*) and (*b*) of the *Criminal Code* require statistics relating to:

(*a*) the number of applications made for authorizations;

(*b*) the number of applications made for renewal of authorizations;

Table 1

Type of application made		Number of applications				
		2005	2006	2007	2008	2009
Audio	s. 185 *C.C.*	96	81	68	77	87
Video	s. 487.01 *C.C.*	17	16	36	11	21
Renewals	s. 186 *C.C.*	4	5	5	16	9
Emergency audio	s. 188 *C.C.*	1	0	1	1	1
Emergency video	s. 487.01 *C.C.*	0	0	0	0	0
Total		**118**	**102**	**110**	**106**	**118**

Table 1 presents the number of applications made for audio and video authorizations and renewals each year for the five-year period from 2005 to 2009. The data is categorized by the three types of applications for which authorizations may be granted: audio and video applications (maximum duration sixty days) and renewals thereof pursuant to subsections 185(1) and 186(6) and section 487.01 of the *Criminal Code*, and emergency applications (maximum duration 36 hours) pursuant to subsection 188(1) and section 487.01 of the *Criminal Code*.

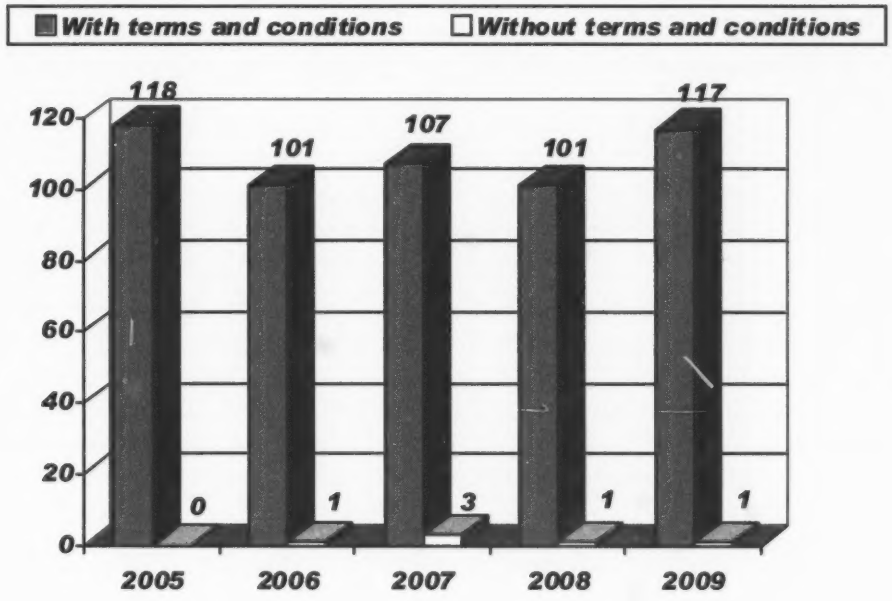
* It should be noted that the numbers reported in this section will likely increase in future years to reflect updated statistics from Canadian police forces.

Paragraph 195(2)(*c*) of the *Criminal Code* requires information relating to:

(*c*) the number of applications referred to in paragraphs (*a*) and (*b*) that were granted, the number of those applications that were refused and the number of applications referred to in paragraph (*a*) that were granted subject to terms and conditions;

Note: 2 applications for an authorization or a renewal were refused for the 2005-2009 period, both of which were in 2008.

Figure 1



Period for which authorizations and renewals were granted

Paragraph 195(2)(*f*) of the *Criminal Code* requires information relating to:

(*f*) the average period for which authorizations were given and for which renewals thereof were granted;

Table 2

Type of authorization		Average period of time valid				
		2005	2006	2007	2008	2009
Audio	s. 185 *C.C.* (days)	63.9	62.7	63.9	58.2	56.5
Video	s. 487.01 *C.C.* (days)	66.5	57.4	64.3	50.9	55.0
Emergency audio	s. 188 *C.C.* (hours)	36.0	0.0	24.0	36.0	36.0
Emergency video	s. 487.01 *C.C.* (hours)	0.0	0.0	0.0	0.0	0.0

Calculations for the "average period of time valid" include authorizations and renewals where applicable. Further, it is important to note that although authorizations originally granted or renewed may be valid for a period of up to sixty days, this does not necessarily mean interceptions are made during the entire period. For example, sufficient evidence may be obtained as a result of the authorization to prove the offence and to lay charges prior to the expiration of the authorization.

Paragraph 195(2)(*g*) of the *Criminal Code* requires information relating to:

(*g*) the number of authorizations that, by virtue of one or more renewals thereof, were valid for more than sixty days, for more than one hundred and twenty days, for more than one hundred and eighty days and for more than two hundred and forty days;

Table 3

Renewal period (days)	Number of authorizations renewed				
	2005	2006	2007	2008	2009
61-120	3	5	4	11	7
121-180	1	0	0	1	1
181-240	0	0	0	1	1
241 or more	0	0	0	1	0
Total renewals	**4**	**5**	**4**	**14**	**9**

The categories in Table 3 are mutually exclusive. For example, an authorization valid for a period of sixty days which was renewed for a further sixty days is counted in the category 61-120 days, and an authorization of sixty days coupled with three sixty-day renewals would be counted in the 181-240 category.

Offences specified in authorizations

Paragraph 195(2)(*i*) of the *Criminal Code* requires information relating to:

(*i*) the offences in respect of which authorizations were given, specifying the number of authorizations given in respect of each of those offences;

Table 4

Statute	Type of offence	Number of Authorizations				
		2005	2006	2007	2008	2009
Controlled Drugs and Substances Act	Possession of Substance s. 4	0	1	0	2	0
	Trafficking ss. 5(1)	89	74	68	72	85
	Possession of a narcotic for the purpose of trafficking ss. 5(2)	78	66	66	67	74
	Importing and exporting ss. 6(1)	41	37	36	37	39
	Possession for the purpose of exporting ss. 6(2)	7	13	18	2	6
	Production s. 7	22	27	18	13	26
Customs Act	Failure to report imported goods to the nearest custom office s. 12	2	0	0	0	0
	Smuggling/attempt to smuggle goods into Canada s. 159	0	0	5	0	0
Excise Act	Unlawful possession of fraudulently stamped tobacco s. 29	2	0	0	0	0
	Unlawful possession or sale of improperly packaged tobacco s. 32	2	0	0	0	0
	Unlawful possession of tobacco product s. 216	0	5	8	2	0
	Possession of property obtained by excise offenses s. 230	0	2	0	0	0
Immigration and Refugee Protection Act	Organizing entry into Canada s. 117	1	2	0	0	1
	Trafficking in persons s. 118	0	2	0	0	0
	Offences related to documents s. 122	0	2	0	0	1
	Counselling misrepresentation s. 126	0	2	0	0	1

Table 4 (*Continued*)

Statute	Type of offence	Number of authorizations				
		2005	2006	2007	2008	2009
Criminal Code	Forgery of passport s. 57	0	0	0	0	1
	Using explosives s. 81	5	0	1	0	0
	Possessing explosives s. 82	6	0	1	0	0
	Providing or collecting property for certain activities s. 83.02	0	0	1	0	0
	Providing, making available, etc. property or services for terrorist activities s. 83.03	0	0	1	0	0
	Using or possessing property for terrorist purposes s. 83.04	0	0	1	0	0
	Participation in the activity of a terrorist group s. 83.18	0	0	1	0	0
	Facilitating terrorist activities s. 83.19	0	0	1	0	2
	Instructing to carry out activity for a terrorist group s. 83.21	0	0	1	0	0
	Instructing to carry out terrorist activity s. 83.22	0	0	1	0	0
	Possession of a prohibited weapon s. 90	0	0	0	0	1
	Unauthorized possession of a firearm s. 91	2	0	0	0	0
	Importing or exporting of prohibited weapons s. 95	0	0	0	1	2
	Possession of weapons obtained by commission of offence s. 96	0	2	0	2	2
	Weapons trafficking s. 99	12	4	2	3	4
	Possession for the purpose of weapons smuggling s. 100	9	0	0	1	1
	Importing or exporting (knowing it is unauthorized s. 103	0	5	0	0	0
	Unauthorized importing or exporting s. 104	0	5	0	0	0
	Bribery s. 120	0	0	3	2	0
	Breach of trust s. 122	2	0	7	5	0
	Obstructing justice s. 139	2	3	1	4	1
	Betting, pool-selling, book-making, etc. s. 202	2	0	1	0	4
	Procuring s. 212	0	1	0	0	0
	Murder s. 235	23	17	10	12	10

Table 4 (*Continued*)

Statute	Type of offence	Number of authorizations				
		2005	2006	2007	2008	2009
Criminal Code	Manslaughter s. 236	3	0	0	0	0
	Attempted murder s. 239	0	0	1	1	0
	Accessory after the fact s. 240	3	3	1	0	1
	Dangerous operation of Motor Vehicles, Vessels and Aircraft causing bodily harm ss. 249(1)(3)	0	0	0	1	0
	Dangerous operation of Motor Vehicles, Vessels and Aircraft causing death ss. 249(1)(4)	0	0	0	1	0
	Uttering death threats s. 264.1	4	4	7	1	0
	Assault with a weapon or causing bodily harm s. 267	2	3	0	3	1
	Aggravated assault s. 268	3	5	2	8	3
	Unlawfully causing bodily harm s. 269	3	0	0	0	0
	Sexual assault s. 271	4	0	0	0	0
	Kidnapping s. 279	5	1	2	2	0
	Hostage Taking s.279.1	0	0	0	1	0
	Abduction in contravention of custody order s. 282	0	0	0	0	1
	Theft s. 334	0	0	0	2	2
	Theft, forgery, etc., of credit card s. 342	0	0	0	1	1
	Unauthorized use of credit card data ss. 342(3)	2	0	0	0	0
	Robbery s. 344	7	3	2	4	1
	Extortion s. 346	5	0	6	1	1
	Criminal interest rate s. 347	2	0	0	0	1
	Break and enter s. 348	0	3	0	1	0
	Possession of property obtained by crime s. 354	52	56	60	50	63

Table 4 (*Continued*)

Statute	Type of offence	Number of authorizations				
		2005	2006	2007	2008	2009
Criminal Code	Possession of property obtained by the commission of an offence s. 355	5	4	12	8	4
	Fraud s. 380	6	4	9	2	7
	Fraudulent manipulation of stock exchange transactions s. 382	0	0	0	0	1
	Arson – disregard for human life s. 433	3	0	3	1	0
	Arson – damage to property s. 434	0	0	1	0	0
	Possession of incendiary material s. 436.1	0	0	1	0	0
	Laundering proceeds of counterfeit money s. 462.31	35	32	62	30	44
	Attempts, accessories s. 463	5	14	25	16	36
	Counselling s. 464	3	9	24	17	33
	Conspiracy s. 465	109	79	98	90	95
	Participating in criminal organization s. 467.1	0	1	0	0	0
	Participating in activities of a criminal organization s. 467.11	11	27	24	16	6
	Commission of an offence for a criminal organization s. 467.12	12	27	17	14	7
	Instructing commission of an offence for a criminal organization s. 467.13	11	14	6	11	4

Most authorizations granted to agents by the Minister of Public Safety and Emergency Preparedness provide for the use of electronic surveillance in relation to more than one offence. A typical example of such an authorization would be in relation to sections 5 (trafficking), 6 (importing and exporting), and 7 (production) of the *Controlled Drugs and Substances Act* and conspiracy under section 465 of the *Criminal Code* to commit these offences. Table 4 represents the number of times specific offences were identified in authorizations granted to agents of the Minister of Public Safety and Emergency Preparedness. For example, of the 118 authorizations granted in 2009, 85 of these authorizations specifically provided for the use of electronic surveillance in connection with trafficking a narcotic, 74 for possession for the purpose of trafficking and 39 for importing and exporting.

Classes of places and methods of interception

Paragraph 195(2)(*j*) of the *Criminal Code* requires information relating to:

(*j*) a description of all classes of places specified in authorizations and the number of authorizations in which each of those classes of places was specified;

Table 5

Class of place	Number of authorizations				
	2005	2006	2007	2008	2009
Residence (permanent)	55	61	46	57	46
Residence (temporary)	7	8	4	8	9
Commercial Premises	26	30	17	19	11
Vehicles	34	30	18	35	15
Other	47	44	32	40	31

Paragraph 195(2)(*k*) of the *Criminal Code* requires information relating to:

(*k*) a general description of the methods of interception involved in each interception under an authorization;

Table 6

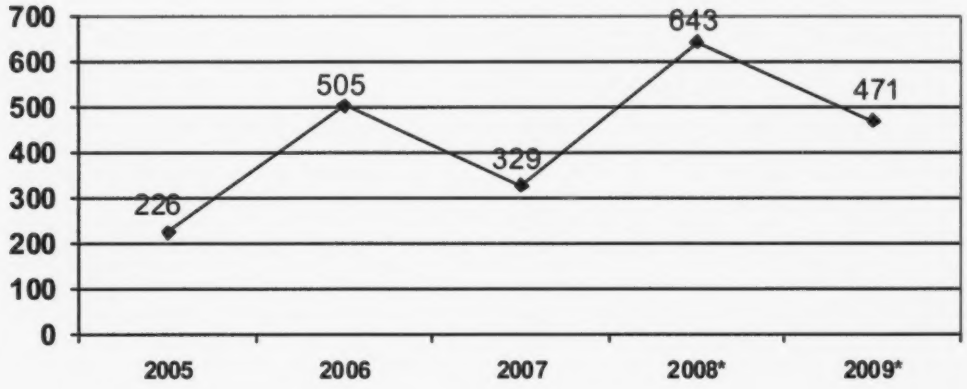
Method of interception	Number of interceptions				
	2005	2006	2007	2008	2009
Telecommunication	775	698	625	775	474
Microphone	127	82	147	112	78
Video	30	22	43	22	13
Other	75	106	95	102	107
Total	**1007**	**908**	**910**	**1011**	**672**

Legal proceedings, use of intercepted material and disposition

Paragraph 195(2)(*l*) of the *Criminal Code* requires information relating to:

(*l*) the number of persons arrested whose identity became known to a peace officer as a result of an interception under an authorization;

Figure 2



Paragraph 195(2)(*d*) of the *Criminal Code* requires information relating to:

(*d*) the number of persons identified in an authorization against whom proceedings were commenced at the instance of the Attorney General of Canada in respect of:

(i) an offence specified in the authorization,

(ii) an offence other than an offence specified in the authorization but in respect of which an authorization may be given, and

(iii) an offence in respect of which an authorization may not be given;

Table 7

Category of offence	Number of persons against whom proceedings were commenced (identified in authorization)				
	2005	2006	2007	2008	2009
Offence specified in authorization	190	314	194	318	243
Offence for which an authorization may be given but not specified in the authorization	45	33	39	85	146
Offence for which no authorization may be given	16	82	9	59	79

Paragraph 195(2)(*e*) of the *Criminal Code* requires information relating to:

(*e*) the number of persons not identified in an authorization against whom proceedings were commenced at the instance of the Attorney General of Canada in respect of:

(i) an offence specified in such an authorization,

(ii) an offence other than an offence specified in such an authorization but in respect of which an authorization may be given, and

(iii) an offence other than an offence specified in such an authorization and for which no such authorization may be given,

and whose commission or alleged commission of the offence became known to a peace officer as a result of an interception of a private communication under an authorization;

Table 8

Category of offence	Number of persons against whom proceedings were commenced (not identified in authorization)				
	2005	2006	2007	2008	2009
Offence specified in authorization	58	124	107	138	153
Offence for which an authorization may be given but not specified in the authorization	6	15	19	52	38
Offence for which no authorization may be given	32	22	11	31	72

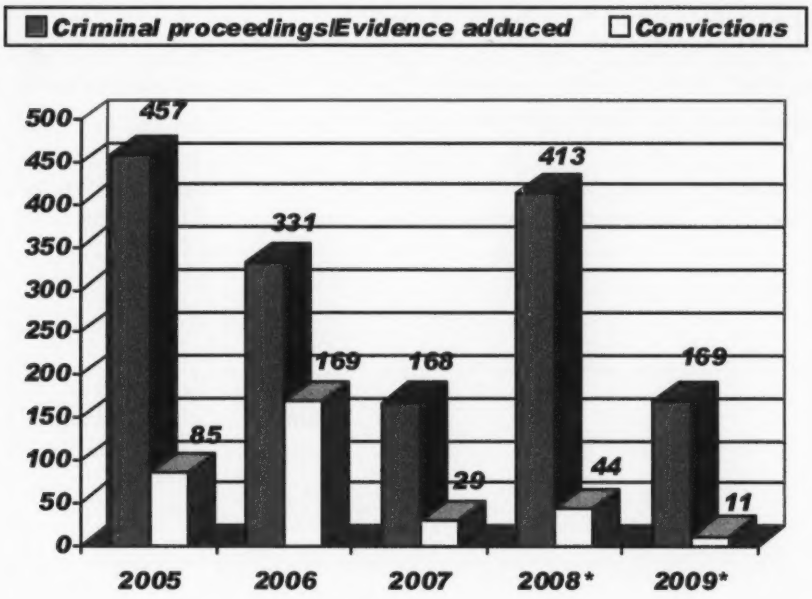
Tables 7 and 8 contain information relating to the number of persons charged for all types of offences, including *Criminal Code* offences. Moreover, the three categories of offences are not treated as being mutually exclusive, and persons charged with more than one category of offence are counted more than once. Therefore, one cannot add the columns in Tables 7 and 8 to obtain the total number of persons.

Tables 7 and 8 are interrelated. Table 7 provides information on the number of persons identified in an authorization who were charged with specific categories of offences, i.e., an offence specified in the authorization, an offence other than an offence specified in such an authorization but in respect to which an authorization may be given, or an offence other than an offence specified in such an authorization and for which no such authorization may be given. Table 8 provides similar information on persons not identified in an authorization, but who were charged as a result of information from the authorized interception.

Paragraph 195(2)(*m*) of the *Criminal Code* requires information relating to:

(*m*) the number of criminal proceedings commenced at the instance of the Attorney General of Canada in which private communications obtained by interception under an authorization were adduced in evidence and the number of those proceedings that resulted in a conviction;

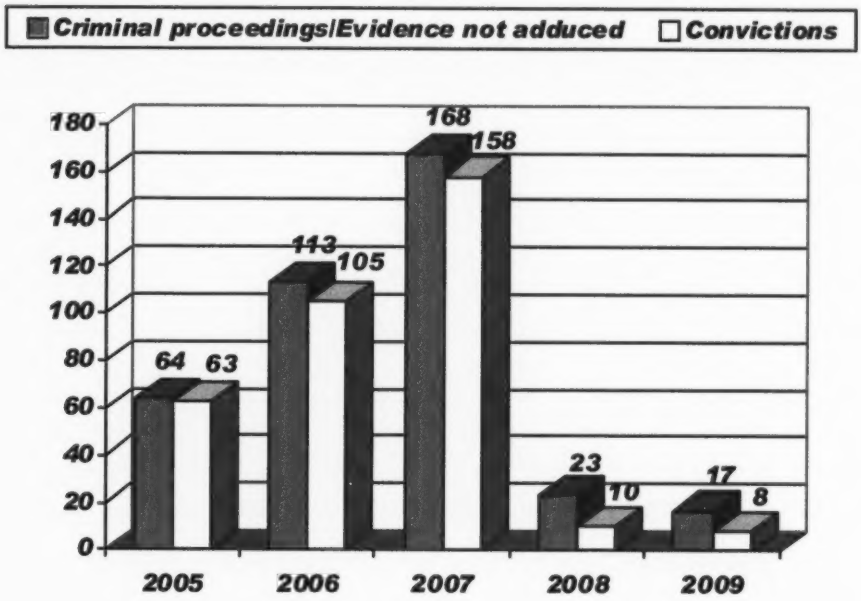
Figure 3



Paragraph 195(2)(*n*) of the *Criminal Code* requires information relating to:

(*n*) the number of criminal investigations in which information obtained as a result of the interception of a private communication under an authorization was used although the private communication was not adduced in evidence in criminal proceedings commenced at the instance of the Attorney General of Canada as a result of the investigations.

Figure 4

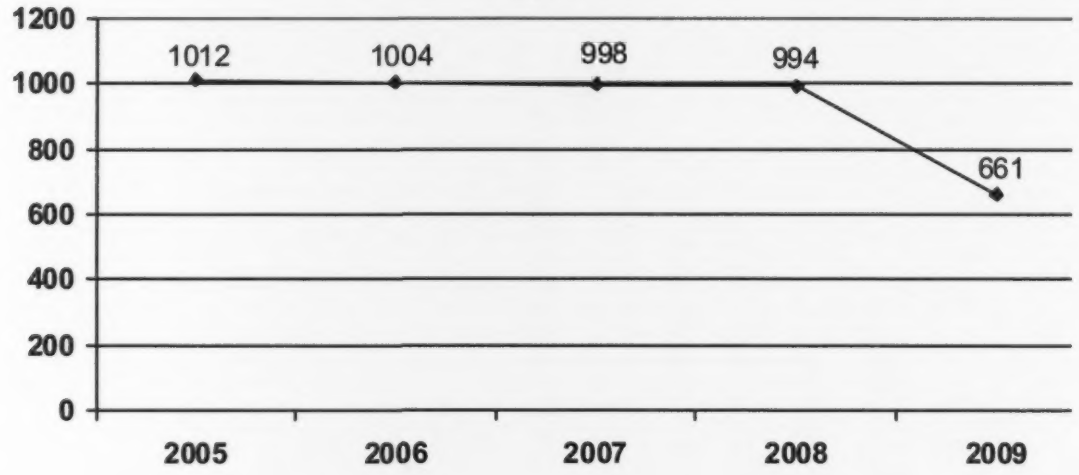


Notifications

Pursuant to subsection 196(1) of the *Criminal Code*, the Minister of Public Safety and Emergency Preparedness is required to notify in writing the person who was the object of the interception. Furthermore, paragraph 195(2)(*h*) requires that the Annual Report of the Minister of Public Safety and Emergency Preparedness provide:

(*h*) the number of notifications given pursuant to section 196.

Figure 5



Notice is served on those persons whose communications were intercepted, and who were identified in the authorization, either by name, or unnamed but known (e.g., the unidentified female living with John Doe). In cases where the person was identified but unnamed in the authorization, notification is to be served on such persons where sufficient information is acquired to effect notification. As well, notification may be delayed by a judge for up to three years if the investigation is continuing, is in relation to a terrorism offence or an offence associated with a criminal organization, and the judge is of the opinion that the extension would be in the interest of justice.

Prosecutions for unlawful interceptions and unlawful disclosure

Paragraph 195(3)(*a*) of the *Criminal Code* requires that the Annual Report provide information relating to:

(*a*) the number of prosecutions commenced against officers or servants of Her Majesty in right of Canada or members of the Canadian Forces for offences under section 184 or section 193;

No such prosecutions have been initiated for the period of 2005 to 2009

Subsection 184(1) of the *Criminal Code*, with a number of specific exceptions, makes it an offence for a person to wilfully intercept a private communication by means of an electromagnetic, acoustic, mechanical or other device. Subsection 193(1), with similar specific exceptions, makes it an offence to disclose private communications that are lawfully intercepted, or to disclose the existence of such intercepted communications.

Paragraph 195(3)(*b*) of the *Criminal Code* requires that the Annual Report provide:

(b) a general assessment of the importance of interception of private communications for the investigation, detection, prevention and prosecution of offences in Canada.

Investigation

The lawful interception of private communications is a vital tool used by law enforcement agencies. It is of great assistance to complex criminal investigations involving threats to national security and serious crimes. The statistics presented in Section III of this report indicate that the majority of authorizations issued are in relation to the offence of trafficking in a controlled substance.

Detection

The illegal activities of organized criminal groups and terrorist activity, just to name a few, would remain largely undetected were it not for the active investigation of the police. Offences such as money laundering, smuggling, drug trafficking or participation in the activity of a terrorist group, present serious threats to the safety and stability of Canadian communities, and the lawful interception of private communications provides a means for the police to investigate the commission of such offences.

Prevention

The use of electronic surveillance in investigations has led to numerous drug seizures, leading to a reduction in the amount of illicit drugs and crime associated with their abuse. Without this crucial tool, the ability of the law enforcement community to prevent crimes and ensuing social harm would be seriously hindered.

Prosecution

Investigations of the activities of organized crime groups are increasingly complex and sometimes criminal charges are difficult to prove in a court of law. The use of electronic surveillance often provides strong evidence against those accused of being involved in illegal activities, increasing the likelihood of conviction. The prosecution of such offenders increases public confidence in the criminal justice system and contributes to public safety by holding such persons responsible for their actions.

Paragraph 195(1)(a) of the *Criminal Code* requires information relating to "authorizations for which he and agents to be named in the report who were specially designated in writing by him for the purposes of section 185 made application".

Designated agents who made applications in accordance with subsections 185(1) and 487.01(1) of the *Criminal Code* were:

C. Alaire
R. Biron
L. Boucher
C. Braid
B. Clarke
M. Cullen
M. Devlin
E. Frose
L. Futerman
J. Gormley
S. Kavocevich
R. I. McDonald
C. Mainella
L. Mathews
W. E. McBride
M. McQueen
C. Morris
E. Neufeld
H. O'Connell
B. Reitz
P. Roy
R. Roy
R. Sigurdson
R. Visca
A. Weiler

Paragraph 195(1)(b) of the *Criminal Code* requires information relating to "authorizations given under section 188 for which peace officers to be named in the report who were specially designated by him for the purposes of that section made application".

No designated Peace Officers made applications in accordance with subsections 188(1) and 487.01(1) of the *Criminal Code* in 2009.

Sécurité publique Canada | Public Safety Canada

La surveillance électronique

POUR LA SÉCURITÉ DU CANADA

Canada

Publié par
Sécurité publique Canada
Ottawa (Ontario) Canada
K1A 0P8

© Sa Majesté la Reine du chef du Canada, 2010
Tous droits réservés.

No. de cat. : PS1-1/2009
ISBN : 978-1-100-51480-2

www.securitepublique.gc.ca

Rapport annuel sur la surveillance électronique
2009
Table des matières

	Page
Section I – Introduction	1
Section II – Aperçu de la partie VI du *Code criminel*	3
Section III – Statistiques	5
Demandes d'autorisation et de renouvellement d'autorisation	5
Durée de validité des autorisations	7
Infractions spécifiées dans les autorisations	8
Lieux et méthodes d'interception	12
Poursuites judiciaires, utilisation des renseignements interceptés et condamnations en résultant	13
Avis	18
Poursuites intentées pour interceptions et divulgations illégales	19
Section IV – Évaluation d'ensemble	20
Enquête	20
Dépistage	20
Prévention	20
Poursuite	20
Appendices	
A – Mandataires désignés qui ont présenté des demandes d'autorisation conformément aux paragraphes 185(1) et 487.01(1) du *Code criminel*	21
B – Agent de la paix désigné qui a présenté une demande d'autorisation conformément aux paragraphes 188(1) et 487.01(1) du *Code criminel*	22

La partie VI du *Code criminel* définit les procédures que les services de police doivent suivre pour obtenir une autorisation judiciaire en vue d'intercepter des communications privées dans le cadre d'une enquête criminelle. Ces procédures doivent être suivies de manière à respecter le plus possible la vie privée des personnes au cours de la période d'écoute.

Comme mesure de responsabilisation, l'article 195 du *Code criminel* stipule que le ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile doit préparer un rapport annuel sur le recours à l'écoute électronique (en vertu de la partie VI) dans les cas de crimes pouvant faire l'objet de poursuites par le procureur général du Canada ou en son nom et présenter ce rapport au Parlement. Plus précisément, le rapport annuel doit comprendre les renseignements suivants :

- le nombre de demandes d'autorisation ou de demandes de renouvellement des autorisations présentées;
- le nombre de demandes acceptées, refusées ou acceptées sous certaines conditions;
- le nombre de personnes dont l'identité est indiquée dans une autorisation et qui ont été accusées d'infractions diverses;
- le nombre de personnes dont l'identité n'est pas indiquée dans une autorisation, qui ont été arrêtées ou contre lesquelles des accusations de nature variée ont été portées après qu'elles ont été découvertes par des agents de la paix[1] dans le cadre d'une écoute autorisée;
- la durée moyenne de validité des autorisations et des renouvellements de ces autorisations;
- le nombre d'autorisations qui ont été valides pendant plus de 60, 120, 180 et 240 jours;
- le nombre d'avis remis aux personnes dont les communications ont été interceptées;
- les infractions relativement auxquelles des autorisations ont été accordées;
- une description de tous les genres de lieux spécifiés dans les autorisations et le nombre d'autorisations dans lesquelles chacun d'eux a été spécifié;
- une description sommaire des méthodes d'interception utilisées;
- le nombre de poursuites dans lesquelles une communication interceptée a été produite en preuve;
- le nombre d'enquêtes au cours desquelles des renseignements obtenus par suite de l'interception d'une communication privée ont été utilisés bien que la communication privée n'ait pas été produite en preuve.

[1] Le terme « agent de la paix » est défini à l'article 2 du *Code criminel* et comprend les agents de police.

Le Rapport annuel 2009 porte sur une période de cinq ans, de 2005 à 2009. Il comprend de nouvelles statistiques pour la période allant du 1er janvier 2009 au 31 décembre 2009, de même que des données mises à jour pour les années 2005 à 2008.

Le Rapport annuel 2009 est structuré de façon suivante :

- La **section II** offre un aperçu des procédures définies à la partie VI du *Code criminel*. De l'information sur l'article 487.01 du *Code criminel* y est aussi présentée, puisque les services de police peuvent obtenir l'autorisation d'effectuer une surveillance vidéo en présentant une demande de mandat général en vertu de cet article.
- La **section III** présente les statistiques qui doivent être présentées dans chaque rapport annuel, conformément aux paragraphes 195(2) et 195(3) du *Code criminel*.
- La **section IV** propose une évaluation d'ensemble de l'importance de l'écoute électronique pour le dépistage et la prévention des infractions, et pour les poursuites et enquêtes relatives à celles-ci, conformément à l'alinéa 195(3)*b*) du *Code criminel*.
- L'**appendice A** fournit une liste des mandataires spécialement désignés par le ministre ou le sous-ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile qui ont présenté une demande d'autorisation en vertu des articles 185 et/ou 487.01 du *Code criminel*.
- L'**appendice B** fournit une liste des agents de la paix spécialement désignés par le ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile qui ont présenté une demande d'autorisation en vertu des articles 188 et/ou 487.01 du *Code criminel*.

Tel qu'il est indiqué à la section I du présent rapport, la partie VI du *Code criminel* définit les procédures que les services de police doivent suivre pour obtenir une autorisation judiciaire en vue d'intercepter des communications privées dans le cadre d'une enquête criminelle.

Les agents de la paix et les agents désignés ne peuvent obtenir une autorisation d'intercepter des communications privées que pour certaines infractions, qui sont énumérées à l'article 183 du *Code criminel*. On retrouve parmi ces infractions des infractions graves comme la facilitation d'une activité terroriste, le trafic d'armes, la pornographie juvénile, l'enlèvement d'enfants, le trafic de drogues et les infractions relatives au crime organisé.

La partie VI énumère aussi les exigences à satisfaire pour toute demande d'autorisation visant l'interception de communications privées. Parmi ces conditions, on retrouve les suivantes :

- Seul le ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile, ou un mandataire spécialement désigné par lui ou le sous-ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile, peut présenter une demande d'autorisation en rapport avec une infraction pour laquelle des poursuites peuvent être engagées par le procureur général du Canada ou en son nom.
- La demande d'autorisation doit être accompagnée d'une déclaration sous serment d'un agent de la paix ou d'un agent public. La déclaration doit comprendre des renseignements tels que les faits sur lesquels s'appuie le déclarant pour justifier qu'à son avis il y a lieu d'accorder une autorisation, des détails sur l'infraction en cause et les noms et adresses des personnes dont les communications privées seront interceptées (article 185).
- Avant d'accorder une autorisation, le juge auquel la demande est présentée doit être convaincu que l'octroi de cette autorisation d'écoute électronique servirait au mieux l'administration de la justice. Sauf dans le cas de certaines infractions bien précises, telles que les infractions de terrorisme, le juge doit aussi être convaincu que d'autres méthodes d'enquête ont été essayées et ont échoué, qu'elles ont peu de chances de succès ou que l'urgence de l'affaire est telle qu'il ne serait pas pratique d'employer d'autres méthodes d'enquête. Le juge peut imposer certaines conditions à l'autorisation, y compris des conditions pour s'assurer que la vie privée des personnes visées par la demande est respectée le plus possible au cours de la période d'écoute (article 186).

En règle générale, les autorisations ne sont pas accordées pour des périodes de plus de 60 jours (alinéa 186(4)*e*)). Les personnes désignées peuvent toutefois demander au juge le renouvellement de l'autorisation, ce qui permet de prolonger la période au cours de laquelle elles peuvent légalement effectuer une écoute électronique. Avant de renouveler une autorisation, le juge doit être convaincu que les circonstances qui ont permis d'accorder l'autorisation originale existent encore (paragraphe 186(6)).

Des dispositions existent aussi pour permettre à une personne désignée d'obtenir une autorisation dans le cadre d'une situation d'urgence. Selon l'article 188 du *Code criminel*, un agent de la paix désigné par le ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile peut présenter une demande d'autorisation à un juge si l'urgence de la situation exige que l'interception de communications privées commence avant qu'il soit possible d'obtenir une autorisation dans le cadre du processus normal. Dans ces circonstances, l'autorisation peut être octroyée pour une période maximale de 36 heures, et le juge peut y imposer des conditions.

En plus de pouvoir demander une autorisation pour l'interception de communications privées en vertu de la partie VI du *Code criminel*, les agents de la paix et les agents peuvent présenter à un juge une demande de mandat général en vertu de l'article 487.01 du *Code criminel*. Cet article permet à un juge de décerner un mandat autorisant l'utilisation de tout dispositif et de toute méthode d'enquête dont il n'est pas question ailleurs dans le *Code criminel* ou dans une autre loi fédérale. Ce type de mandat pourrait, par exemple, permettre à des agents de la paix d'effectuer une surveillance vidéo sur une personne dans des circonstances où celle-ci pourrait raisonnablement s'attendre au respect de sa vie privée. Comme avec les autres autorisations judiciaires, certaines exigences doivent être satisfaites avant qu'un mandat puisse être accordé. Dans le cas des mandats décernés en vertu de l'article 487.01, voici certaines des exigences à satisfaire :

- Le juge doit être convaincu, par les informations fournies par écrit et sous serment (c'est-à-dire une déclaration sous serment), qu'il existe des motifs raisonnables de croire qu'une infraction a été ou sera commise, et que des renseignements relatifs à l'infraction seront obtenus grâce au recours à la surveillance vidéo.
- Le juge doit être convaincu que la délivrance du mandat servirait au mieux l'administration de la justice.
- Il doit n'y avoir aucune disposition dans le *Code criminel*, ni dans toute autre loi fédérale, qui prévoie un mandat, une autorisation ou une ordonnance permettant l'utilisation de la technique de surveillance vidéo en question.
- Le juge peut aussi imposer certaines conditions au mandat, y compris des conditions pour s'assurer que la vie privée des personnes visées par la demande est respectée le plus possible au cours de la période de surveillance.

Demandes d'autorisation et de renouvellement d'autorisation

Aux termes des alinéas 195(2)(*a*) et (*b*) du *Code criminel*, le rapport doit indiquer :

***a*) le nombre de demandes d'autorisation qui ont été présentées;**

***b*) le nombre de demandes de renouvellement des autorisations qui ont été présentées;**

Tableau 1

Catégorie de demande présentée		Nombre de demandes				
		2005	2006	2007	2008	2009
Audio	art. 185 *C.cr.*	96	81	68	77	87
Vidéo	art. 487.01 *C.cr.*	17	16	36	11	21
Renouvellements	art. 186 *C.cr.*	4	5	5	16	9
Audio d'urgence	art. 188 *C.cr.*	1	0	1	1	1
Vidéo d'urgence	art. 487.01 *C.cr.*	0	0	0	0	0
Total		**118**	**102**	**110**	**106**	**118**

Le tableau 1 indique le nombre de demandes d'autorisation et de renouvellement d'autorisation présentées au cours d'une période de cinq ans, soit de 2005 à 2009. Les chiffres sont présentés selon trois catégories de demandes d'autorisation : autorisation audio et vidéo (durée maximale de 60 jours) et renouvellements, conformément aux paragraphes 185(1) et 186(6) et à l'article 487.01 du *Code criminel*, respectivement; et autorisation audio et vidéo « d'urgence » (durée maximale de 36 heures) conformément au paragraphe 188(1) et à l'article 487.01 du *Code criminel*.

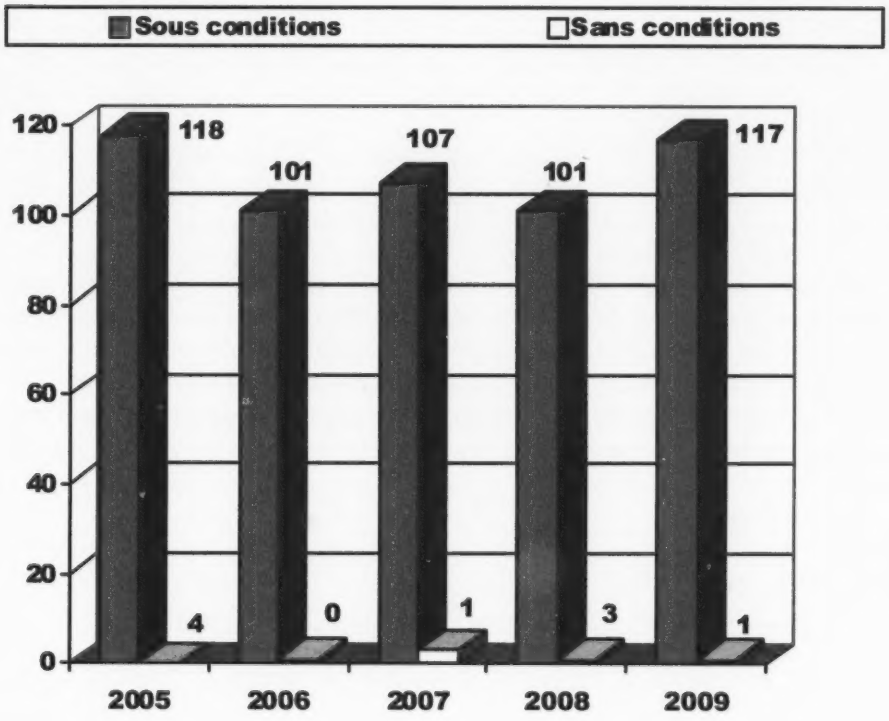
* Il convient également de noter qu'à l'avenir, les données contenues dans cette section, seront révisées en vue de refléter les statistiques à jour obtenues des services de police canadiens.

Aux termes de l'alinéa 195(2)(*c*) du *Code criminel*, le rapport doit indiquer :

***c*) le nombre de demandes visées aux alinéas (*a*) et (*b*) qui ont été acceptées, le nombre de ces demandes qui ont été refusées et le nombre de demandes visées à l'alinéa *a*) qui ont été acceptées sous certaines conditions;**

Note : Deux demandes d'autorisation ou de renouvellement ont été refusées de 2005 à 2009, les deux en 2008.

Figure 1



Durée de validité des autorisations

Aux termes de l'alinéa 195(2)(*f*) du *Code criminel*, le rapport annuel doit indiquer :

***f)* la durée moyenne de validité des autorisations et des renouvellements de ces autorisations;**

Tableau 2

Catégorie d'autorisation		Durée moyenne de validité				
		2005	2006	2007	2008	2009
Audio	art. 185 *C.cr.* (jours)	63,9	62,7	63,9	58,2	56,5
Vidéo	art. 487.01 *C.cr.* (jours)	66,5	57,4	64,3	50,9	55,0
Audio d'urgence	art. 188 *C.cr.* (heures)	36,0	0,0	24,0	36,0	36,0
Vidéo d'urgence	art. 487.01 *C.cr.*(heures)	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0

Les nombres inscris sous la rubrique « Durée moyenne de validité » comprennent les autorisations et les renouvellements, lorsqu'il y a lieu. Il importe également de signaler que bien que les autorisations accordées et renouvelées puissent être valides pendant une période maximale de soixante jours, cela ne signifie pas pour autant que des interceptions se produisent nécessairement tout au long de cette période. Par exemple, une fois l'autorisation accordée, on peut réunir des éléments de preuve démontrant qu'il y a eu infraction et porter une accusation avant la date d'expiration de l'autorisation.

Aux termes de l'alinéa 195(2)(*g*) du *Code criminel*, le rapport annuel doit indiquer :

***g)* le nombre d'autorisations qui, en raison d'un ou de plusieurs renouvellements, ont été valides pendant plus de soixante jours, plus de cent vingt jours, plus de cent quatre-vingts jours et plus de deux cent quarante jours;**

Tableau 3

Durée de validité (jours)	Nombre d'autorisations renouvelées				
	2005	2006	2007	2008	2009
61 à 120	3	5	4	11	7
121 à 180	1	0	0	1	1
181 à 240	0	0	0	1	1
241 et plus	0	0	0	1	0
Total	**4**	**5**	**4**	**14**	**9**

Les catégories du tableau 3 s'excluent mutuellement. Ainsi, une autorisation ordinaire de surveillance audio ou vidéo de soixante jours et renouvelée pour la même période figure dans la catégorie des autorisations valides de 61 à 120 jours; et une autorisation de soixante jours qui fait l'objet de trois renouvellements de soixante jours figure dans la catégorie des autorisations valides de 181 à 240 jours.

Infractions spécifiées dans les autorisations

Aux termes de l'alinéa 195(2)(*i*) du *Code criminel*, le rapport annuel doit indiquer :

i) **les infractions relativement auxquelles des autorisations ont été données, en spécifiant le nombre d'autorisations données pour chacune de ces infractions;**

Tableau 4

Loi	Type d'infraction	Nombre d'autorisations				
		2005	2006	2007	2008	2009
Loi réglementant certaines drogues et autres substances	Possession de substances art. 4	0	1	0	2	0
	Trafic de substances par. 5(1)	89	74	68	72	85
	Possession en vue du trafic par. 5(2)	78	66	66	67	74
	Importation et exportation par. 6(1)	41	37	36	37	39
	Possession en vue de l'exportation par. 6(2)	7	13	18	2	6
	Production art. 7	22	27	18	13	26
Loi sur les douanes	Faute de déclarer les marchandises importées au bureau de douane le plus proche art. 12	2	0	0	0	0
	Introduire ou tenter d'introduire en fraude au Canada art. 159	0	0	5	0	0
Loi sur l'accise	Possession interdite des produits du tabac estampillés frauduleusement art. 29	2	0	0	0	0
	Possession ou vente illégale de produits de tabac qui ne sont pas estampillés art. 32	2	0	0	0	0
	Possession illégale de produits du tabac art. 216	0	5	8	2	0
	Possession de biens d'origine criminelle art. 230	0	2	0	0	0
Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés	Entrée illégale art. 117	1	2	0	0	1
	Trafic de personnes art. 118	0	2	0	0	0
	Infractions relatives aux documents art. 122	0	2	0	0	1
	Infraction en matière de fausses présentations art. 126	0	2	0	0	1

Tableau 4 (*suite*)

Loi	Type d'infraction	Nombre d'autorisations				
		2005	2006	2007	2008	2009
Code criminel	Faux ou usage de faux en matière de passeport art. 57	0	0	0	0	1
	Usage d'explosifs art. 81	5	0	1	0	0
	Possession d'explosifs art. 82	6	0	1	0	0
	Fournir ou réunir des biens en vue de certains actes art. 83.02	0	0	1	0	0
	Fournir, rendre disponibles, etc. des biens ou services à des fins terroristes art. 83.03	0	0	1	0	0
	Utiliser ou avoir en sa possession des biens à des fins terroristes art. 83.04	0	0	1	0	0
	Participation à une activité d'un groupe terroriste art. 83.18	0	0	1	0	0
	Facilitation d'une activité terroriste art. 83.19	0	0	1	0	2
	Charger une personne de se livrer à une activité pour un groupe terroriste art. 83.21	0	0	1	0	0
	Charger une personne de se livrer à une activité terroriste art. 83.22	0	0	1	0	0
	Possession d'une arme prohibée art. 90	0	0	0	0	1
	Possession non autorisée d'une arme à feu art. 91	2	0	0	0	0
	Importation ou exportation d'armes prohibées art. 95	0	0	0	1	2
	Possession d'une arme obtenue lors de la perpétration d'une infraction art. 96	0	2	0	2	2
	Trafic d'armes art. 99	12	4	2	3	4
	Possession en vue de faire le trafic d'armes art. 100	9	0	0	1	1
	Importation ou exportation non autorisées-infraction délibérée art. 103	0	5	0	0	0
	Importation ou exportation non autorisées art. 104	0	5	0	0	0
	Corruption art. 120	0	0	3	2	0
	Abus de confiance art. 122	2	0	7	5	0
	Entrave à la justice art. 139	2	3	1	4	1

Tableau 4 (*suite*)

Loi	Type d'infraction	Nombre d'autorisations				
		2005	2006	2007	2008	2009
Code criminel	Gageure, bookmaking, etc. art. 202	2	0	1	0	4
	Proxénétisme art. 212	0	1	0	0	0
	Meurtre art. 235	23	17	10	12	10
	Homicide involontaire art. 236	3	0	0	0	0
	Tentative de meurtre art. 239	0	0	1	1	0
	Complice après le fait art. 240	3	3	1	0	1
	Conduite dangereuse de véhicules à moteur, bateaux et aéronefs causant des lésions corporelles par. 249(1)(3)	0	0	0	1	0
	Conduite dangereuse de véhicules à moteur, bateaux et aéronefs causant la mort par. 249(1)(4)	0	0	0	1	0
	Menaces art. 264.1	4	4	7	1	0
	Agression armée ou infliction de lésions corporelles art. 267	2	3	0	3	1
	Voies de fait graves art. 268	3	5	2	8	3
	Lésions corporelles art. 269	3	0	0	0	0
	Agression sexuelle art. 271	4	0	0	0	0
	Enlèvement art. 279	5	1	2	2	0
	Prise d'otage art. 279.1	0	0	0	1	0
	Enlèvement en contravention avec une ordonnance de garde art. 282	0	0	0	0	1
	Vol art. 334	0	0	0	2	2
	Vol, etc. de cartes de crédit art. 342	0	0	0	1	1
	Utilisation non autorisée de données relatives à une carte de crédit par. 342(3)	2	0	0	0	0
	Vol qualifié art. 344	7	3	2	4	1
	Extorsion art. 346	5	0	6	1	1
	Taux d'intérêt criminel art. 347	2	0	0	0	1
	Introduction par effraction art. 348	0	3	0	1	0
	Possession de biens obtenus par la criminalité art. 354	52	56	60	50	63

Tableau 4 (*suite*)

Loi	Type d'infraction	Nombre d'autorisations				
		2005	2006	2007	2008	2009
Code criminel	Possession de biens obtenus par la perpétration d'une infraction art. 355	5	4	12	8	4
	Fraude art. 380	6	4	9	2	7
	Manipulations frauduleuses d'opérations boursières art. 382	0	0	0	0	1
	Crime d'incendie – danger pour la vie humaine art. 433		0	3	1	0
	Incendie criminel – dommages matériels art. 434	0	0	1	0	0
	Possession de matériels incendiaires art. 436.1	0	0	1	0	0
	Recyclage des produits de la criminalité art. 462.31	35	32	62	30	44
	Tentative, complicité art. 463	5	14	25	16	36
	Conseil en vue d'un complot art. 464	3	9	24	17	33
	Complot art. 465	109	79	98	90	95
	Participation à une organisation criminelle art. 467.1	0	1	0	0	0
	Participation aux activités d'une organisation criminelle art. 467.11	11	27	24	16	6
	Infraction au profit d'une organisation criminelle art. 467.12	12	27	17	14	7
	Charger une personne de commettre une infraction art. 467.13	11	14	6	11	4

La plupart des autorisations de surveillance électronique accordées aux mandataires désignés par le ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile visent plus d'une infraction. Une autorisation typique visera par exemple des infractions aux articles 5 (trafic de substances), 6 (importation et exportation) et 7 (production) de la *Loi réglementant certaines drogues et autres substances* ainsi qu'un complot, aux termes de l'article 465 du *Code criminel*, en vue de commettre ces infractions. Le tableau 4 indique le nombre de cas où des infractions précises ont été spécifiées dans des autorisations accordées à des mandataires désignés par le ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile. Par exemple, des 118 autorisations accordées en 2009, 85 prévoyaient expressément le recours à la surveillance électronique relativement au trafic de stupéfiants, 74 visaient la possession en vue d'un trafic et 39 à l'importation et l'exportation.

Lieux et méthodes d'interception

Aux termes de l'alinéa 195(2)(*j*) du *Code criminel*, le rapport annuel doit donner :

***j*) une description de tous les genres de lieux spécifiés dans les autorisations et le nombre d'autorisations dans lesquelles chacun d'eux a été spécifié;**

Tableau 5

Genre de lieu	Nombre d'autorisations				
	2005	2006	2007	2008	2009
Résidence (permanente)	55	61	46	57	46
Résidence (temporaire)	7	8	4	8	9
Locaux commerciaux	26	30	17	19	11
Véhicules	34	30	18	35	15
Autres	47	44	32	40	31

Aux termes de l'alinéa 195(2)(*k*) du *Code criminel*, le rapport annuel doit donner :

***k*) une description sommaire des méthodes d'interception utilisées pour chaque interception faite en vertu d'une autorisation;**

Tableau 6

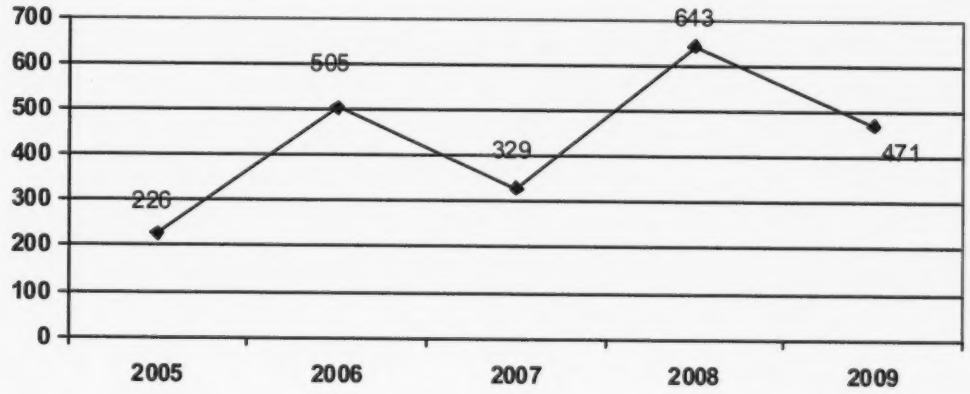
Méthodes d'interception	Nombre d'interceptions				
	2005	2006	2007	2008	2009
Télécommunication	775	698	625	775	474
Microphone	127	82	147	112	78
Vidéo	30	22	43	22	13
Autres	75	106	95	102	107
Total	**1007**	**908**	**910**	**1011**	**672**

Poursuites judiciaires, utilisation des renseignements interceptés et condamnations en résultant

Aux termes de l'alinéa 195(2)(*l*) du *Code criminel*, le rapport annuel doit indiquer :

***l*) le nombre de personnes arrêtées, dont l'identité est arrivée à la connaissance d'un agent de la paix par suite d'une interception faite en vertu d'une autorisation;**

Figure 2



Aux termes de l'alinéa 195(2)(*d*) du *Code criminel*, le rapport annuel doit indiquer :

***d*) le nombre de personnes dont l'identité est indiquée dans une autorisation et contre lesquelles des poursuites ont été intentées sur l'instance du procureur général du Canada relativement :**

(i) à une infraction spécifiée dans l'autorisation,

(ii) à une infraction autre qu'une infraction spécifiée dans l'autorisation mais pour laquelle une autorisation peut être donnée,

(iii) à une infraction pour laquelle une autorisation ne peut être donnée;

Tableau 7

Catégorie d'infraction	Nombre de personnes inculpées (dont l'identité est indiquée)				
	2005	2006	2007	2008	2009
Infraction spécifiée dans l'autorisation	190	314	194	318	243
Infraction pour laquelle une autorisation pouvait être accordée	45	33	39	85	146
Infraction pour laquelle aucune autorisation ne pouvait être accordée	16	82	9	59	79

Aux termes de l'alinéa 195(2)(*e*) du *Code criminel*, le rapport annuel doit indiquer :

e) **le nombre de personnes dont l'identité n'est pas indiquée dans une autorisation et contre lesquelles des poursuites ont été intentées sur l'instance du procureur général du Canada relativement :**

(i) à une infraction spécifiée dans une telle autorisation,

(ii) à une infraction autre qu'une infraction spécifiée dans une telle autorisation, mais pour laquelle une autorisation peut être donnée,

(iii) à une infraction autre qu'une infraction spécifiée dans une telle autorisation et pour laquelle aucune autorisation de ce genre ne peut être donnée,

lorsque la commission ou prétendue commission de l'infraction par cette personne est arrivée à la connaissance d'un agent de la paix par suite de l'interception d'une communication privée en vertu d'une autorisation;

Tableau 8

Catégorie d'infraction	Nombre de personnes inculpées (dont l'identité n'est pas indiquée)				
	2005	2006	2007	2008	2009
Infraction spécifiée dans l'autorisation	58	124	107	138	153
Infraction pour laquelle une autorisation pouvait être accordée	6	15	19	52	38
Infraction pour laquelle aucune autorisation ne pouvait être accordée	32	22	11	31	72

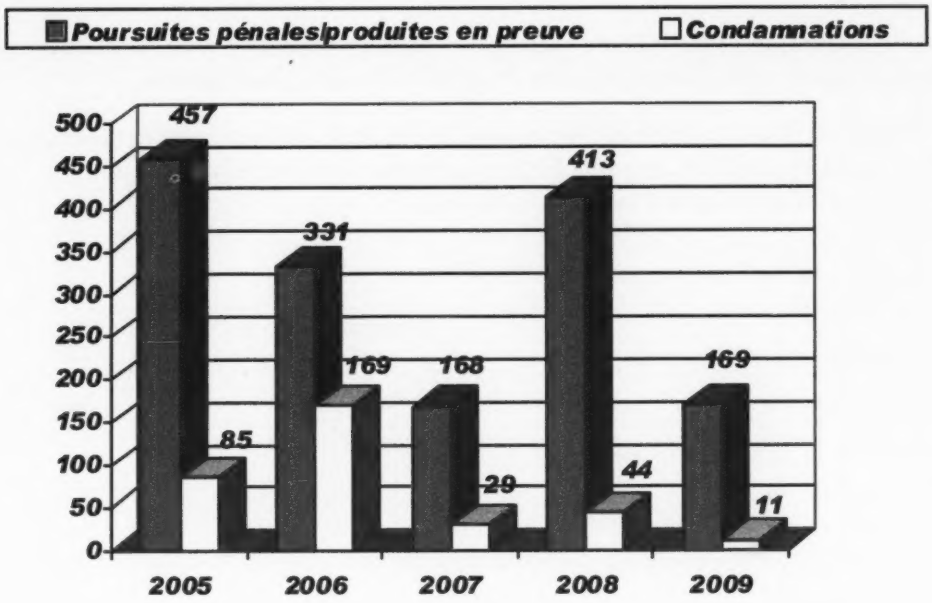
Les tableaux 7 et 8 portent sur le nombre de personnes inculpées, pour tous genres d'infractions, y compris des infractions au *Code criminel*. De plus, les trois catégories d'infractions étudiées ne sont pas considérées comme s'excluant mutuellement, autrement dit, les personnes inculpées pour plus d'une catégorie d'infractions sont comptées plus d'une fois. Du fait de ce mode de calcul, on ne peut additionner les chiffres de chaque colonne présentée aux tableaux 7 et 8 pour obtenir le nombre total de personnes inculpées pour chaque catégorie d'infractions.

Les tableaux 7 et 8 sont en corrélation. Le tableau 7 porte sur le nombre de personnes dont l'identité est indiquée dans une autorisation qui ont été inculpées pour une catégorie d'infractions précises c'est-à-dire une infraction spécifiée dans l'autorisation, une infraction autre qu'une infraction spécifiée dans une telle autorisation, mais pour laquelle une autorisation peut être donnée, ou une infraction autre qu'une infraction spécifiée dans une telle autorisation et pour laquelle aucune autorisation de ce genre ne peut être donnée. Le tableau 8 fournit des informations semblables sur des personnes dont l'identité n'est pas indiquée dans une autorisation, mais qui ont été inculpées grâce à des renseignements obtenus par suite d'une interception autorisée de communications privées.

Aux termes de l'alinéa 195(2)*m*) du *Code criminel*, le rapport doit indiquer :

***m*) le nombre de poursuites pénales engagées sur l'instance du procureur général du Canada, dans lesquelles des communications privées révélées par une interception faite en vertu d'une autorisation ont été produites en preuve et le nombre de ces poursuites qui ont entraîné une condamnation;**

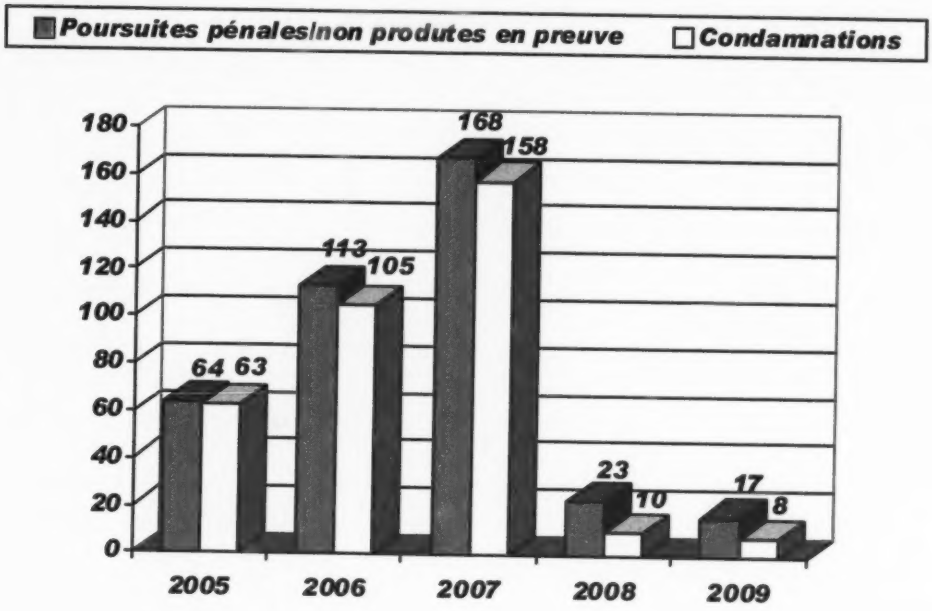
Figure 3



Aux termes de l'alinéa 195(2)(*n*) du *Code criminel*, le rapport doit indiquer :

***n*) le nombre d'enquêtes en matière pénale au cours desquelles des renseignements obtenus par suite de l'interception d'une communication privée faite en vertu d'une autorisation ont été utilisés, bien que la communication privée n'ait pas été produite en preuve dans des poursuites intentées sur l'instance du procureur général du Canada par suite des enquêtes;**

Figure 4

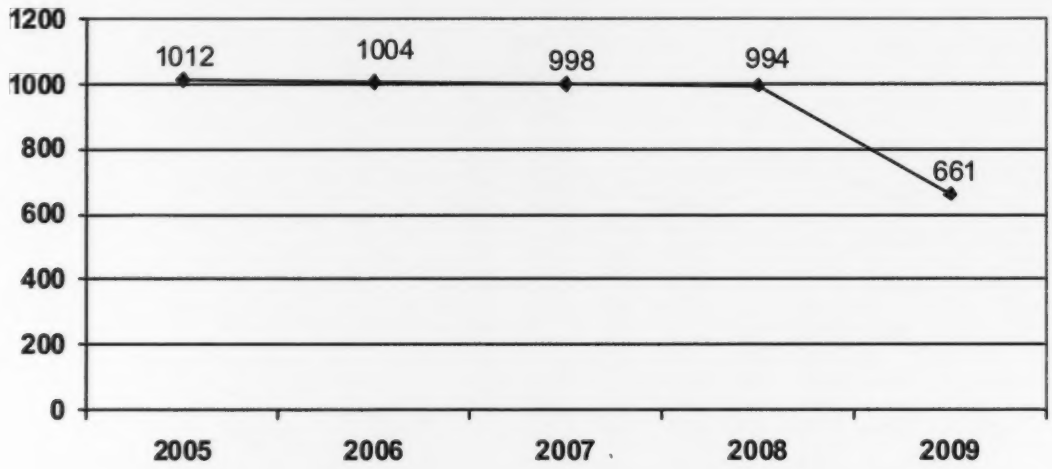


Avis

Aux termes du paragraphe 196(1) du *Code criminel*, le ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile doit envoyer un avis à la personne ayant fait l'objet d'une interception. De plus, aux termes de l'alinéa 195(2)(*h*), le rapport annuel du ministre de la Sécurité publique et de la Protection civile doit indiquer :

***h*) le nombre d'avis donnés conformément à l'article 196.**

Figure 5



Un avis est envoyé aux personnes dont les communications ont fait l'objet d'une interception et dont l'identité est indiquée dans l'autorisation, soit par un nom ou par une personne connue dont on ne connaît pas le nom (p. ex. personne de sexe féminin non identifiée habitant avec John Doe). Dans les cas où la personne est identifiée mais dont on ne connaît pas le nom, l'avis doit être transmis aux personnes sur lesquelles on dispose de suffisamment d'informations pour transmettre l'avis. De plus, l'avis peut être ajourné par un juge jusqu'à trois ans lorsque l'enquête en question se prolonge, qu'elle est en rapport avec une infraction de terrorisme ou avec une infraction liée à une organisation criminelle et ou une prolongation serait dans l'intérêt de la justice.

Poursuites intentées pour interceptions et divulgations illégales

Conformément à l'alinéa 195(3)(*a*) du *Code criminel*, le rapport annuel doit indiquer :

a) **le nombre de poursuites intentées contre des fonctionnaires ou préposés de Sa Majesté du chef du Canada ou des membres des Forces canadiennes pour des infractions prévues aux articles 184 ou 193;**

Aucune poursuite de ce genre n'a été intentée pendant la période allant de 2005 à 2009.

Aux termes du paragraphe 184(1) du *Code criminel*, sous réserve de certaines exceptions précises, est coupable d'une infraction quiconque intercepte volontairement une communication privée au moyen d'un dispositif électromagnétique, acoustique, mécanique ou autre. De façon semblable, aux termes du paragraphe 193(1), est coupable d'une infraction quiconque divulgue des communications privées interceptées en vertu d'une autorisation ou divulgue volontairement l'existence de ces communications interceptées.

Aux termes de l'alinéa 195(3)(*b*) du *Code criminel*, le rapport annuel doit fournir :

***b*) une évaluation d'ensemble de l'importance de l'interception des communications privées pour le dépistage, la prévention et la poursuite des infractions au Canada.**

Enquête

L'interception licite de communications privées est un outil essentiel aux autorités policières pour leur permettre de mener des enquêtes criminelles complexes où il est question de menaces à la sécurité nationale et de crimes graves. Les statistiques présentées à la section III de ce rapport indiquent que la plupart des interceptions autorisées sont liées à une infraction de trafic de substances désignées.

Dépistage

Nombre des activités illégales des groupes criminels organisés et des activités terroristes, pour n'en nommer que quelques unes, ne seraient pas dépistées si ce n'était des enquêtes que mène activement la police. Les infractions comme le blanchiment d'argent, la contrebande, le trafic de drogues ou la participation aux activités d'un groupe terroriste, constituent des menaces graves pour la sécurité et la stabilité des collectivités canadiennes. L'interception licite des communications privées permet à la police de procéder à des enquêtes sur ces infractions.

Prévention

L'utilisation de la surveillance électronique lors d'enquêtes a mené à de nombreuses saisies de drogue, ce qui a permis de réduire la disponibilité de la drogue et les crimes liés à la consommation des drogues illicites. Sans cet outil essentiel, la capacité des organismes d'application de la loi de prévenir le crime et les dommages sociaux qui s'ensuivent serait considérablement restreinte.

Poursuite

Les enquêtes sur les activités des organisations criminelles deviennent de plus en plus complexes, et les accusations criminelles sont parfois difficiles à prouver devant un tribunal. La surveillance électronique permet souvent de recueillir des éléments de preuve fort probants contre les accusés, ce qui augmente la probabilité d'obtenir une condamnation. La poursuite des délinquants impliqués augmente la confiance du public dans le système de justice pénale et renforce la sécurité publique en tenant ces personnes responsables de leurs actes.

L'alinéa 195(1)(*a*) du *Code criminel* nécessite l'information sur « aux autorisations dont lui-même et les mandataires, dont le nom doit apparaitre au rapport, spécialement désignés par lui, par écrit, pour l'application de l'article185 on fait la demande ».

Les mandataires qui ont présenté une demande d'autorisation pour l'application de l'article 185 et 487.01(1) du *Code criminel* sont :

C. Alaire
R. Biron
L. Boucher
C. Braid
B. Clarke
M. Cullen
M. Devlin
E. Frose
L. Futerman
J. Gormley
S. Kavocevich
R. I. McDonald
C. Mainella
L. Mathews
W. E. McBride
M. McQueen
C. Morris
E. Neufeld
H. O'Connell
B. Reitz
P. Roy
R. Roy
R. Sigurdson
R. Visca
A. Weiler

L'alinéa 195(1)(*b*) du *Code criminel* nécessite l'information sur « aux autorisations données en vertu de l'article 188 qui ont été demandées par des agents do la paix, dont le nom doit apparaitre au rapport, spécialement désignés par lui pour l'application de cet article ».

Aucun agent de la paix désigné n'a présenté de demande d'autorisation relativement aux paragraphes 188(1) et 487.01(1) du *Code criminel* en 2009.